

Reflots

N°169



www.mairie-vaux-le-penil.fr

Le magazine de l'information municipale - Janvier 2013



Dimanche 6 janvier : cinéma, le retour !

La municipalité vous souhaite
ses meilleurs vœux pour l'année 2013

Cérémonie le 26 janvier - la Buissonnière - 16h00



Un Marché de Noël grand cru

Des milliers de visiteurs, quelque 70 exposants (produits de bouche, décoration et articles divers), le stand convivial du Comité des Fêtes, deux journées d'animations gratuites : la 16^{ème} édition du Marché de Noël de Vaux-le-Pénil s'est tenue les 1^{er} et 2 décembre à la Ferme des Jeux. Dans une ambiance familiale et festive, en présence du Père Noël. Cette manifestation a été préparée, organisée et animée par les services Techniques municipaux, qui ont également assuré la décoration des lieux.



Téléthon : les Pénivaugeois mobilisés

Le service municipal des Sports a fédéré de nombreuses associations pénivaugeoises pour former la grande chaîne de l'espoir, les 7 et 8 décembre. Participants à la balade nocturne du 7 au soir, enfants des Accueils Périscolaires et des centres de Loisirs, danseurs du "flash mob" préparé par les collégiens, bénévoles du monde associatif... : tous se sont mobilisés pour « oser vaincre la maladie » (slogan du 26^{ème} Téléthon).



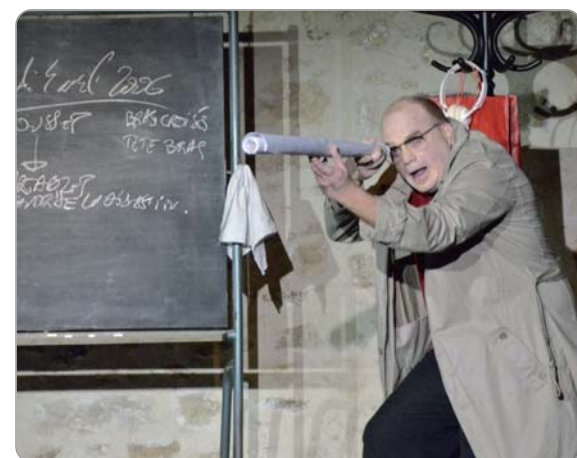
Colloque "santé et précarité des jeunes"

Dans son allocution de bienvenue aux participants au colloque de Familles Laïques, qui s'est tenu le 24 novembre à la Maison des Associations, Pierre Herrero, Maire de Vaux-le-Pénil, a souligné l'urgence des réponses à donner aux problèmes de santé et de précarité qui affectent de nombreux jeunes. Une rencontre riche en informations et analyses apportées, entre autres, par un sociologue, un médecin et des militants d'ATD Quart Monde.



Soirée Street Dance

Gros succès de la deuxième édition de la battle entre groupes amateurs de danse urbaine contemporaine, organisée par le service Jeunesse le 24 novembre à la Ferme des Jeux. Les pénivaugeois Shaggiiz et Diksass'B. Boy ont confronté leur talent à celui d'ensembles de Melun, du Mée et d'Épinay-sous-Sénart. Une soirée qui a compté sur la participation active de l'Association Jeunesse de Vaux-le-Pénil.



Un nouveau maître

Le Petit Théâtre de la Ferme des Jeux a accueilli quatre représentations à guichets fermés d'« Un nouveau maître », une pièce écrite par Jean-Christophe Pagès et interprétée par Thierry Bilisko, les deux complices de la Compagnie du géant noir. Subtil mélange de gravité et de dérision, cette œuvre aborde la délicate question de la solitude de l'enseignant.

Les vœux du Conseil Municipal aux Pénivauxois

Samedi 26 janvier à 16h00 à la Buissonnière.

Spectacle, participation du Conseil Municipal Enfants et du Comité des Fêtes, allocution du Maire, verre de l'amitié : la programmation de cette cérémonie traditionnelle et très prisée des Pénivauxois obéit à une recette éprouvée. Cette année, c'est la *compagnie Equinoxe* qui enchantera l'assistance avec un cocktail de chants, musique et danse. Un film-vidéo réalisé par le service Communication retracera les grandes manifestations et réalisations municipales de l'année 2012.

Programme :

- ▶ 16h00 : Ouverture des portes
- ▶ Spectacle de la compagnie Equinoxe
- ▶ Présentation des vœux du Conseil municipal par Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil
- ▶ Verre de l'amitié



**Vous êtes invité à retirer votre carton d'invitation jusqu'au 18 janvier
aux accueils de la Mairie ou de la Ferme des Jeux.**

Vaux-le-Pénil sur votre smartphone ou votre tablette !

Découvrir les dernières actualités, consulter les horaires des séances de cinéma de la Ferme de Jeux, réserver un spectacle, être informé d'une alerte météo, des travaux en ville ou d'une réunion publique... Autant d'informations désormais accessibles à tout moment depuis votre smartphone ou votre tablette grâce à l'application VLP développée pour la Ville de Vaux-le-Pénil par l'entreprise pénivauxoise Label Presse en collaboration avec Initial Soft.



Très régulièrement mise à jour, cette application utile et pratique est disponible gratuitement pour la très grande majorité des appareils aujourd'hui en service via AppStore (iOS) et Google Play (Android). « Aujourd'hui, près d'un Français sur quatre est équipé d'un smartphone et un foyer sur dix d'une tablette. Et ces deux outils de communication connaissent un succès fulgurant. Nous anticipons ce développement en proposant dès à présent aux Pénivauxois d'avoir accès aux informations qui les concernent où qu'ils se trouvent » souligne Dominique Gastrein, conseiller municipal délégué à la Communication et aux Nouvelles Technologies.



Flashcode ci-joint et sur www.mairie-vaux-le-penil.fr

PLU : deuxième réunion publique de concertation

Les orientations générales du PADD (Projet d'Aménagement et de Développement Durable) ont été présentées le 13 décembre.

Une cinquantaine de Pénivauxois ont assisté à la réunion publique de concertation autour du PADD, document socle du futur Plan Local d'Urbanisme. Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, Pierre Carassus, premier adjoint, Henri de Meyrignac, conseiller municipal délégué général à l'Urbanisme, le responsable du service municipal de l'Urbanisme ainsi que les représentants du bureau d'études Urba Conseil ont présenté les grandes lignes de ce projet qui

conditionnera les 15 ou 20 prochaines années à Vaux-le-Pénil.

Prochaine étape : l'approbation du PADD par le Conseil municipal. Puis viendra la dernière phase d'élaboration du PLU, qui concernera les aspects réglementaires du foncier et le zonage du territoire communal, également présentés en réunion publique. Au final, notre commune se dotera de son Plan Local d'Urbanisme au cours du second semestre 2013.

Le document-support du PADD, établi par le service municipal de l'Urbanisme, est consultable sur www.mairie-vaux-le-penil.fr ainsi qu'à l'accueil de la Mairie (où vous pouvez donner votre avis sur un cahier d'expression) et aux services techniques municipaux.

Travaux en ville

Le ravalement de l'Arcature (ludothèque, bibliothèque et Maison de l'Enfant) est maintenant terminé. Il fait suite à la réfection du centre François Mitterrand et à la réalisation de la place Navalcarnero, ce qui donne un nouveau lustre à la rue C.J. Brillard.

Au cimetière, extension du colombarium et création d'un puits du souvenir où les familles pourront déposer les cendres des défunts. Les modalités seront arrêtées par le Conseil municipal : *Reffets* les détaillera dans sa prochaine édition.

La stèle à la mémoire de Beuve et Gantier, les deux martyrs pénivauxois de la Résistance, a été déplacée afin de mieux l'insérer dans le parc qui fait face au groupe scolaire et de sécuriser les manifestations commémoratives.



Recensement militaire

Obligatoire, il doit être effectué en Mairie, et conditionne l'inscription aux examens, concours et permis de conduire.

Tous les jeunes Français doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile. Le recensement constitue la première obligation du service national et fournit la base nécessaire à la convocation des administrés à la journée d'appel de préparation à la défense. Sont concernés les Français et Françaises dès l'âge de 16 ans, les personnes naturalisées entre 16 et 25 ans. La déclaration de recensement peut être effectuée par le représentant légal des jeunes de 16 à 18 ans.

La période de recensement correspond aux trois mois qui suivent la date d'anniversaire des 16 ans. Toutes les personnes qui se présentent hors des délais légaux peuvent régulariser leur situation jusqu'à leurs 25 ans. Pièces à fournir : la carte nationale d'identité en cours de validité ; le livret de famille ; un justificatif de domicile de moins de trois mois.

La Mairie vous remettra une attestation de recensement qu'il faudra conserver précieusement. En effet, cette attestation vous sera demandée pour toute inscription aux examens ou concours soumis à l'autorité publique : CAP, BEP, BAC, permis de conduire, conduite accompagnée... D'autre part, les données issues du recensement facilitent l'inscription d'office sur les listes électorales si les conditions légales pour être électeur sont remplies.

Renseignements : 01 64 71 51 00

Le conservatoire recrute des musiciens d'orchestre

Afin de renforcer ses différents orchestres, le conservatoire municipal recrute des musiciens amateurs, adultes ou adolescents. Tous répertoires, classiques ou modernes.

Contact et renseignements : 01 64 71 51 28

Le nouveau Conseil Municipal Enfants et Jeunes (CME/J)

La CME intègre désormais des collégiens en classe de 6^{ème}.

C'est une nouveauté : 4 élèves de 6^{ème} se joignent aux jeunes conseillers scolarisés en CM1 et CM2 pour former le CME/J, lequel étend du même coup son influence au collège de la Mare des Champs. Forment, depuis octobre 2012, le nouveau Conseil : Ambre Douady, Victor Nigay, Constance Nogues, Lénaïg Biraud, Audrey Dupont, Naëla Laoud, Lenny Laubu, Tristan Lavoue, Emma Lipp-George, Léo Bobet, Tiphaine Dingreville, Raphaëlle Robert-Weytens, Lucas Sanchez-Aubertin, Aymeri Schwoerer, Lucie Gueguen, Baptiste Maciejak, Alexis Martin, Elsa Montblanc, Pablo Poveda, Mina Ouazari, Hugo Guyonnet, Marie Di Nuzzo, Léna Colin, Aurélie Duparc, Ambre Guia, Lucas Potron.



Les jeunes conseillers vont donner priorité à deux projets : SOS SPA en partenariat avec le refuge de Vaux-le-pénil, afin de favoriser l'adoption de chiens et de chats ; et solidarité avec les patients des hôpitaux, selon des modalités à définir. *Reflets* y reviendra.

Le CME/J édite un bulletin intitulé "Quoi de neuf ?" consultable et téléchargeable sur www.mairie-vaux-le-penil.fr

Recensement de l'INSEE : campagne 2013



Effectué par la Mairie du 17 janvier au 23 février, il concerne 8% des Pénivauxois.

Dans les communes de 10 000 habitants et plus - comme Vaux-le-Pénil - la collecte des renseignements qui constituent le recensement national de l'INSEE se déroule chaque année auprès d'un échantillon de 8% de la population, dispersé sur le territoire communal. Pour que les résultats du recensement soient de bonne qualité, il est indispensable que chaque personne enquêtée remplisse correctement les questionnaires. Aux termes de la loi du 7 juin 1951, c'est une obligation pour tous.

À partir du 17 janvier, trois agents recenseurs (de gauche à droite sur la photo : Carine Noblesse, Samir Cherchab et Karine Bierry), munis d'une carte

tricolore sur laquelle figurent leur photo et la signature du Maire, déposeront les documents à remplir au domicile des personnes concernées par le recensement. Ils pourront leur fournir tous les renseignements utiles avant de récupérer les formulaires.

Merci de leur réserver un bon accueil.

Renseignements : 01 64 71 51 00

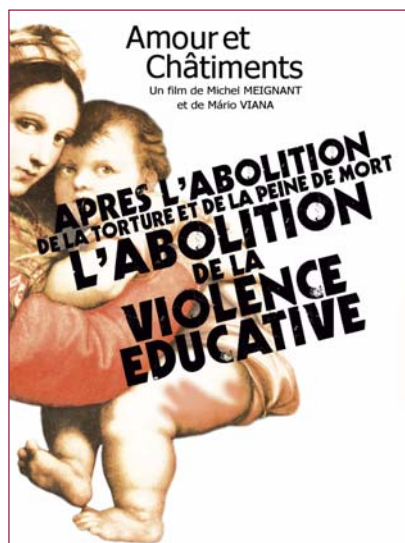
Université de Parents : "Aimer et sanctionner, quel équilibre ?"

Mardi 5 février à 20h30 à la Ferme des Jeux. Projection du film "Amour et châtiments" et débat avec l'un de ses auteurs.

« De plus en plus de personnes se préoccupent maintenant d'une des plus radicales atteintes à notre propre nature, qui touche la majorité des enfants venant en ce monde. Il s'agit de la perturbation du cerveau des enfants par la violence éducative ordinaire : fessées, cris et humiliations. La disparition de la violence éducative ordinaire représenterait un progrès important pour l'humanité (...) Yves Duteil le chante avec « Tous les droits de l'enfant ». L'abolition de la violence éducative ordinaire est la cause humaine la plus importante pour l'homme, puisqu'elle permet de lutter efficacement contre toutes les violences : guerres et terrorisme. Après l'abolition de la torture et de la peine de mort, l'abolition de la violence éducative ». (Les auteurs du film)

La projection sera suivie d'un débat avec Michel Meignant, médecin et psychotérapeute, coauteur du film avec Mario Viana.

Renseignements : 01 64 71 91 20



Numéros de téléphone et renseignements utiles



- > **Horaires mairie (8, rue des Carouges) :** Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00. Permanences le mardi de 17h00 à 18h30 (hors période de vacances scolaires) et le samedi de 9h00 à 12h00 (CN identité, autorisation de sortie, accueil). Standard : 01 64 71 51 00 (urgence 24h/24). Courriel : accueil@mairie-vaux-le-penil.fr
- > **Police municipale :** 01 64 71 91 60. Courriel : police.municipale@mairie-vaux-le-penil.fr
- > **Commissariat de police de Melun (24h sur 24) :** 01 60 56 67 77
- > **Urgence sapeurs-pompiers :** 18 / SDIS Vaux-le-Pénil : 01 64 83 52 50
- > **Médecins de garde :** 08 00 28 04 56
- > **Médecins d'urgence :** 08 25 82 65 05
- > **Urgences hospitalières :** 01 64 71 60 00
- > **Centre anti-poison :** 01 40 05 48 48 ou 01 40 05 45 45
- > **Urgence gaz :** 08 00 47 33 33
- > **Urgence électricité :** 08 10 33 31 94

Les conseils municipaux sur www.mairie-vaux-le-penil.fr

Depuis octobre 2012, l'enregistrement vidéo des conseils municipaux est en ligne sur le site Internet de la Mairie. Dernier en date : celui du 18 décembre 2012

Les brèves de Marianne

Suppression des autorisations de sortie du territoire. Les autorisations de sortie du territoire individuelles et collectives ainsi que les laissez-passer préfectoraux concernant les mineurs français voyageant à l'étranger sans leurs parents sont supprimés à compter du 1^{er} janvier 2013. Pour connaître les procédures d'opposition à la sortie du territoire d'un mineur, consulter l'article "opposition au déplacement d'un enfant à l'étranger" du site www.service-public.fr

Permanence juridique Droits des Femmes. Le CIDFF 77 (Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles) tient une permanence à Vaux-le-Pénil les 1^{er} et 3^{ème} jeudis de chaque mois, de 8h45 à 11h45, à la Maison de la Solidarité (impasse Crespy). Une juriste vous informe et vous oriente, principalement dans les domaines suivants : droit de la famille ; droit des personnes (mariage, union libre, PACS, divorce, filiation, autorité parentale, obligation alimentaire, tutelle/curatelle, successions...) ; droit pénal (violences conjugales, infractions) ; droit du travail, des biens, de la consommation. Les entretiens sont gratuits et confidentiels.

Permanence du samedi en Mairie. La permanence du samedi matin (9h00 - 12h00) en Mairie est réservée au traitement des demandes de carte nationale d'identité et d'attestation d'accueil. Les autres démarches (inscription sur les listes électorales, état civil...) doivent être effectuées du lundi au vendredi aux horaires suivants : lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 ; mardi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30 (17h00 en période de vacances scolaires) - Renseignements : 01 64 71 51 00

Prime à la naissance du 3^{ème} enfant. La commune attribue une prime de 160 € pour la naissance du 3^{ème} enfant et plus. Afin de permettre le paiement de cette prime, les familles concernées sont priées de faire parvenir les pièces suivantes à la Maison de la Solidarité (4, impasse Crespy) : la copie intégrale du (ou des) livret(s) de famille, un justificatif de domicile, un relevé d'identité bancaire.

Réouverture de la Grange de la Ferme des Jeux

Après six mois de travaux, la salle de cinéma et de spectacle, entièrement rénovée, rouvre ses portes dimanche 6 janvier à 14h00. Et met les petits plats... dans l'écran pour accueillir le public. Quant à la saison culturelle, elle repart de plus belle (voir p.6).

Au terme de seize ans de bons et loyaux services, la Grange - la grande salle de notre centre culturel - nécessitait une complète réfection, pour améliorer autant le confort des spectateurs que la qualité des spectacles qui y sont donnés. La Ville ayant obtenu de la CAMVS (Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine) qu'elle finance la quasi-totalité des travaux - le reliquat est pris en charge par le Centre National de la Cinématographie -, le chantier fut mené tambour battant durant l'été et jusqu'aux premiers jours de l'hiver. La rénovation se décline de la façon suivante :

- Les gradins sont désormais fixes ce qui a permis d'y installer des fauteuils plus spacieux et plus confortables. Une partie des anciens sièges équipe à présent le Petit Théâtre.
- L'accès des personnes à mobilité réduite est mis aux normes européennes.
- Les escaliers sont refaits et dotés d'une structure en béton qui évite les craquements et vibrations. Deux mains courantes sont mises en place.
- Un nouvel éclairage est installé dans la salle, l'escalier et le hall d'entrée.
- Les portes d'entrée sont désormais coulissantes et automatiques.
- Les toilettes du rez-de-chaussée sont entièrement refaites.

La Grange vous attend : venez découvrir votre nouvelle salle !



De la Ferme des Egrefins à la Ferme des Jeux

Mot formé de deux racines latines, les Egrefins désignaient "les confins des terres à blé". Ainsi s'appelaient la ferme où nos anciens allaient chercher le lait et le fromage frais... Puis la municipalité a fait acquisition des locaux pour en faire le centre culturel communal, qui a ouvert ses portes en 1995 sous le nom de Ferme des Jeux. Avec la rénovation de la Grange, celle-ci franchit une nouvelle étape de son existence.

Les Incontournables : des séances à 3 € du 6 au 15 janvier.

Vous avez raté les sorties des grands films des 6 derniers mois ? La Ferme des Jeux vous invite à une session de rattrapage.

Vous n'avez pas vu *Skyfall*, le 23^{ème} épisode des aventures de James Bond ? Ou *Amour*, le superbe film de Michael Haneke récompensé par la Palme d'Or à Cannes en 2012 ? À partir de dimanche 6 janvier (quatre séances ce jour-là de 14h00 à 20h30) et jusqu'au 15, la Ferme des Jeux vous propose 10 films au tarif d'entrée exceptionnel de 3 €.

Vous pourrez également voir ou revoir *Astérix et Obélix au service de Sa Majesté* ; *Niko le petit renne 2* (Ciné-goûter) ; *Stars 80* ; *Dans la maison* ; *Twilight chapitre 5* ; *Un Plan parfait* ; *10, 11, 12... Pogne le hérisson*, et *Populaire*, projeté au Ciné-mardi de 14h00 le 8 janvier.

➤ Retrouvez le programme détaillé du cinéma et des spectacles vivants dans *Séances Tenantes*, désormais en couleur, distribué dans tous les foyers de Vaux-le-Pénil et disponible aux accueils municipaux.

➤ Attention : le tarif d'entrée à Metropolis, le Ciné-concert du 14 janvier, est de 5 €.



La Ferme des Jeux : le cinéma pour tous

- Chaque semaine, des films en exclusivité, une programmation tout public, des tarifs exceptionnellement bas.
- Une salle classée Art et Essai, qui propose de nombreux films en VO.
- Un projecteur numérique, pour une qualité de l'image et une luminosité au top.
- Le Ciné-club, programmé par l'Association de la Ferme des Jeux et qui présente des cycles autour d'un auteur, d'un(e) acteur/trice ou d'un genre. En 2012-2013 : un cycle sur le cinéma allemand.
- Le Ciné-mardi, une fois par mois, plus particulièrement destiné aux séniors tout en restant ouvert à tous.
- Le Ciné-goûter, un mercredi par mois, à l'intention des plus jeunes.
- Des festivals : Halloween et ses films d'épouvante, Première(s) Séance(s) pour les jeunes spectateurs de 3 à 12 ans.
- Des avant-premières et des séances spéciales en présence de professionnels du 7^{ème} Art.
- Des séances pour les scolaires dans le cadre des dispositifs École et cinéma (pour les 800 élèves de maternelle et de primaire, dispositif financé par la Mairie), Collège au cinéma, Lycéens et apprentis au cinéma.



À la Ferme des Jeux, une saison d'enfer

La grande salle rénovée accueille à nouveau les spectacles vivants.

Finie la saison buissonnière... La Grange redevient le haut lieu de la culture à Vaux-le-Pénil. En janvier-février, pas moins de 7 spectacles sont à l'affiche ! Avec des tarifs d'entrée exceptionnellement bas, « qui s'inscrivent dans une tradition bien ancrée dans notre commune: rendre les loisirs culturels accessibles à tous », souligne Josette Guyard, maire adjointe chargée de la culture.

Demandez le programme !

Metropolis, ciné-concert, lundi 14 janvier à 20h30. Programmé dans le cadre du Ciné-club, ce chef d'œuvre entièrement restauré sera présenté dans sa version d'origine et accompagné en direct par trois musiciens qui pratiquent chacun plusieurs instruments (piano, musique électronique, clarinette, objets sonores). Leur intervention musicale relève d'un subtil dosage de parties écrites et d'improvisations.

Le Grandiloquent Moustache Poésie Club, vendredi 18 janvier à 20h45. Ces trois poètes moustachus et slameurs jouent sur les mots. Leurs rimes ravissent les spectateurs dans un joyeux mélange de romantisme blasé et de poésie licencieuse. Comme l'écrit Le Canard Enchaîné, qui en a vu d'autres, « c'est un spectacle au poil », révélé au Théâtre du Rond-Point.

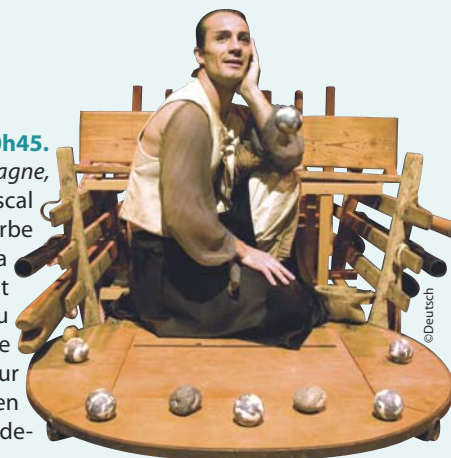
Cyrano, vendredi 25 janvier à 20h45. Le célèbre personnage d'Edmond Rostand est d'abord un homme libre, n'écoutant que son cœur et son éthique. C'est aussi un amoureux qui souffre de son apparente laideur, un romantique en porte à faux avec ses contemporains. Accomplissant une performance étonnante, la compagnie Viva la Commedia donne à son *Cyrano* et de la fougue et du comique.

Comment l'esprit vient aux femmes, vendredi 1^{er} février à 20h45. À propos de cette pièce à succès de Broadway adaptée en français par Manon Rony, la presse ne tarit pas d'éloges. « Hilarant, des comédiens exceptionnels. Courez-y et vous saurez comment le rire vient aux spectateurs » (Paris Match). « Une comédie à l'image de son héroïne : pas aussi superficielle qu'elle en a l'air » (Télérama). Comme disait Reiser, Vive les femmes !

M'envoler, vendredi 8 février à 20h00. Neige et Stella écoutent ce que disent les grands. Le moment est venu pour Stella de passer « de l'autre côté », de devenir grande, alors que Neige restera dans l'univers de l'enfance... Pour tout public à partir de 7 ans.

Ivre d'équilibre, samedi 16 février à 20h45.

« Quand tu arrives en haut de la montagne, continue de grimper ». L'acrobate Pascal Rousseau s'est approprié ce proverbe chinois en guise de pied de nez à la pesanteur. Jusqu'où montera-t-il, édifiant chaise après chaise une tour sans fin, ou perché en haut d'un empilement de rouleaux qui tanguent ? Pour accompagner sa performance, le musicien Éric Bono interprète en direct une bande-son délicate et intime.



Così fan tutte, vendredi 22 février à 20h45. Opéra composé par Mozart sur un livret en italien de Lorenzo da Ponte, *Ainsi font-elles toutes* (titre en français) s'inscrit dans la veine du théâtre amoureux du XVIII^{ème} Siècle. Tout en restant fidèle à la partition originale, la compagnie l'Envolée Lyrique a réduit l'œuvre à un spectacle de 1h50 et remplacé les récitatifs par des dialogues en français. L'opéra joliment accessible à tous.

Le programme détaillé de la saison culturelle 2012/2013 à Vaux-le-Pénil est disponible aux accueils municipaux.



Assemblée générale du club Rencontres



Samedi 19 janvier à 14h00 à la Maison des Associations. Le club célèbrera son 40^{ème} anniversaire en 2013.

Le club Rencontres est l'une des plus anciennes associations de Vaux-le-Pénil - 40 ans cette année ! Objectif de ses 150 adhérents de tous âges : participer ensemble à des activités culturelles et de loisirs, à raison d'une par mois, en alternant, suivant les saisons, sorties spectacles et excursions d'une ou plusieurs journées. Ainsi en 2012, nos Pénivauxois ont assisté à une représentation de *La Bayardère* à l'opéra Bastille, passé un week-end en Anjou et au Puy du Fou, un autre en Belgique, puis ont clos leur saison par un déjeuner-spectacle au cabaret Le César Palace...

Une rétrospective audiovisuelle fera revivre toutes ces activités lors de l'AG du 19 janvier, au cours de laquelle seront présentés les projets pour l'année 2013. Tous les Pénivauxois sont conviés à cette réunion qui se terminera autour d'un goûter.

Renseignements : 01 60 68 03 83

Galette pour nos Anciens

À l'initiative du Comité des Fêtes et du Comité de Parrainage des Anciens, une galette des rois sera offerte aux Pénivauxois âgés de plus de 70 ans le samedi 19 janvier à 16h30 à la Buissonnière. *PeKadille* proposera à cette occasion son spectacle "Nana et Julot", composé de chansons réalistes, de musique instrumentale et de danse. L'entrée est gratuite.

Compte tenu du nombre de places limité, les inscriptions sont obligatoires auprès des Familles Laïques de Vaux-le-Pénil au 09 75 38 81 13 avant le vendredi 11 janvier. Si vous avez des difficultés pour vous déplacer, merci de l'indiquer lors de votre inscription, le Collectif Intergénération mettant en place un service de transport pour cette manifestation. Ce service aussi est gratuit.



En ville en bref

Dédicace à la bibliothèque municipale. Après une longue carrière dans l'enseignement, Dominique Desgougues a écrit son premier livre - un roman policier - sous le nom de plume d'Hervé Giliénine. L'intrigue d'*Alice n'est pas rentrée* (éditions Prémédit), qu'il présentera samedi 26 janvier à 15h30 à l'Arcature, se déroule à Vaux-le-Pénil. Après la présentation, l'auteur dédicacera son ouvrage.

Didon et Enée au Petit Théâtre de la Ferme des Jeux. L'œuvre musicale d'Henry Purcell sera interprétée par le trio Linéanne (une harpe et deux sopranes) jeudi 24 janvier à 20h30 et dimanche 27 à 17h00. Tarifs d'entrée : 7 € et 3 € (tarif réduit).

Prochains Cafés de l'Aidant. Samedi 19 janvier sur le thème : "Kiné, infirmier(e), auxiliaire de vie... un intrus chez moi". Samedi 2 février : "Peut-on interdire ou cacher des choses à son proche malade ?" Animées par une psychologue clinicienne, les séances ont lieu de 10h00 à 11h30 à l'Astrocabé de la médiathèque de l'Astrolabe, 26 rue du Château, dans l'île Saint-Étienne de Melun. Renseignements : 01 64 52 24 48

Soirée rétrospective du Comité de Jumelage. Traditionnel moment de convivialité, cette soirée a permis, à travers divers diaporamas, de présenter les activités du Comité durant l'année 2012. Parmi celles-ci : le trentième anniversaire des échanges scolaires entre le collège La Mare aux Champs et son homologue de Schwieberdingen. En octobre dernier, autorités présentes et passées des deux établissements, enseignants, élèves et parents se sont réunis à Vaux-le-Pénil avant de se donner rendez-vous en avril en Allemagne.

Débat d'orientation budgétaire

Le vote du budget primitif 2013 de la commune de Vaux-le-Pénil aura lieu le jeudi 31 janvier à 20h00 à la Maison des Associations. Comme le veut la loi, un débat d'orientation budgétaire a été organisé en amont de ce vote lors du conseil municipal du 18 décembre dernier.

J'ai, à cette occasion, présenté le fruit du travail mené ces derniers mois par les élus de la majorité municipale et les services de la Ville afin de bâtir l'ossature du budget qui sera mis en œuvre cette année. La crise économique dont chacun perçoit, voire subit aujourd'hui la portée, nous a amené à procéder à un certain nombre d'arbitrages afin d'engager les dépenses les plus utiles aux Pénivauxois.

Après une année 2012 marquée par la réalisation d'importants investissements structurants, à l'exemple du nouveau stade de football de la Buissonnière, de l'aménagement de sécurité réalisé au lycée ou encore de la rénovation complète de la salle de cinéma-spectacles de la Ferme des Jeux, 2013 verra la priorité donnée aux écoles, à l'intérogénération, à l'entretien du patrimoine communal et à la voirie. Le détail de ces investissements sera présenté lors du vote du budget.

Je souhaite ici saluer l'implication de l'ensemble des services municipaux pour le sérieux avec lequel nous gérons ensemble les deniers publics depuis de nombreuses années. Un sérieux qui permettra à la majorité municipale de proposer, le 31 janvier, de ne pas augmenter la part communale des impôts locaux et ainsi préserver le pouvoir d'achat des ménages pénivauxois.

Anselme Malmassari, maire adjoint chargé des Finances

Avec pour étrennes un bouquet de gui légèrement "plombé"...

Mademoiselle, Madame, Monsieur,

On voudra bien nous excuser de revenir sur le déplorable bilan économique de 2012... Mais ainsi que nous le supputions, la « dérive » des finances guette Vaux-le-Pénil !

À l'euphorie sociale donc, succède la grande désillusion... Appelée cette semaine à débattre des orientations budgétaires 2013, nous serions déjà bien aise de savoir comment s'y prendra M. le Maire pour stopper l'augmentation incessante des dépenses de fonctionnement de notre commune, résultant de sa politique archaïque et hasardeuse ?

Il était déjà fort fâcheux de constater que les charges de fonctionnement du personnel dépasse largement les prévisions (700 000 euros de plus depuis 2008 !); puis d'assister, muselés et dépités, à la préemption de nos patrimoines, sous le trop fallacieux prétexte de ne pas contracter d'emprunt ; décision pour le moins intrigante, sauf à en déduire qu'elle s'appuierait sur des raisons inavouables...

À les laisser continuer ainsi, sans qu'aucune mesure d'économie ou de réduction de dépenses superflues ne soit envisagée, chacun doit s'interroger : qui seront donc les prochains pigeons ?

Pourtant, à vous qui nous confiez quotidiennement vos doutes, soyez assurés que nous défendrons vos priorités, pour :

- Maintenir coûte que coûte les missions de services publics, indispensables selon nous à l'encadrement des enfants, au bien-être des personnes âgées et au-delà, à la sécurité de tous ;
- Exiger que cesse le gaspillage ;
- Exhorter nos élus à des efforts de rigueur budgétaire pour envisager une répartition plus citoyenne des charges de la commune.

Enfin et surtout, pour que ces directives nous permettent d'entrevoir l'année 2013 sous de bien meilleurs auspices !

L'équipe du "Nouvel élan pour Vaux-le-Pénil" vous souhaite une bonne année.

Bien cordialement,

Clodi Pratola, Palmyre Debossu, Marc Dumont,
Jean-Claude Caron, Lionel Dussidour,
"Un nouvel élan pour Vaux-le-Pénil"
Pour nous joindre : clodi.pratola@free.fr

Civilité, Incivilités... !

De nos jours, la notion de civilité est souvent abordée en opposition aux "incivilités".

Mais, qu'est-ce que la civilité et l'incivilité ?

L'incivilité est cette notion désignant des **actes qui perturbent l'ordre social**, sans pourtant être réprimés par la société.

Le comportement désagréable d'autrui, ses manquements aux bonnes manières, les dérangements apportés aux coutumes peuvent rendre la vie commune difficile et les incivilités comme le juron, le crachat, ou ne pas respecter une file d'attente, etc. constituent des actes juridiquement non qualifiés, inexistantes au regard du droit donc non réprimés par la Loi.

Pour être plus concret, vivre bruyamment est une façon d'être qui peut gêner des voisins et dégénérer en conflit. Une telle incivilité n'aura de traitement juridique tant que la Loi n'aura pas qualifié ce comportement trop bruyant pour le constituer en "tapage" ; l'attitude incivile devenant alors une infraction.

La civilité rend possible le vivre ensemble et en ce sens **la politesse, simplement, est une vertu** qui devrait s'acquérir par l'éducation.

La civilité vise à un usage des bonnes manières favorisant l'émergence d'une vie collective sans toutefois l'organiser ni la fonder. **Pas de société sans civilité, donc !**

Ces incivilités peuvent sembler anodines, choquer certaines personnes ou frôler l'illégalité et sont fréquemment interprétées comme les indices d'un relâchement du tissu social.

L'absence de perspectives d'intégration, le repli des individus fuyant le corps social, la défiance envers les institutions, tous ces facteurs expliqueraient une augmentation des incivilités, des violences urbaines et donc du sentiment généralisé d'insécurité.

Pourtant, on pourrait estimer que cette "violence" est une forme de remise en question de l'État, délégitimé par son **incapacité à garantir** une sécurité au sens large (emploi, santé, éducation...).

C'est aujourd'hui tout le problème sur lequel pourrait se pencher madame Taubira, Garde des Sceaux, ministre de la Justice et l'ensemble des Éducateurs.

Bonne année 2013, pour vous et vos proches et que cette nouvelle année vous apporte sagesse force et beauté.

L'équipe de "Vaux-Ensemble !"
Antoine Franzl, Alain Valot
vaux-ensemble@orange.fr

ÉTAT CIVIL

Naissances

Septembre 2012

➤ Wissem, Malik Haddad né le 7 septembre 2012

Novembre 2012

➤ Maëlys Benard Carçao née le 11 novembre 2012

➤ Lisa Ribeiro de Faria née le 11 novembre 2012

Décembre 2012

➤ Hugo, Paul, Aimé Roux-Serret né le 3 décembre 2012

➤ Gaspard Blasutto né le 3 décembre 2012

Mariages

Novembre 2012

➤ M^{lle} Hulya Pinarci et M. Hasan Ozipek mariés le 19 novembre 2012

Décembre 2012

➤ M^{lle} Galina Borisova et M. Alexis Lagarde mariés le 1^{er} décembre 2012

Décès

Novembre 2012

➤ M^{me} Raymonde Sautreau épouse Gitton décédée le 17 novembre 2012

➤ M. Jean-Michel Rios décédé le 20 novembre 2012

➤ M. André, Henri Billault décédée le 20 novembre 2012

AU "TOP" DE L'ARCATURE BIBLIOTHÈQUE

Sélection de nouveaux documentaires :

➤ *Histoire du Prix Nobel*, d'Antoine Jacob, éditions François Bourin. Décerné depuis 1901, le Prix Nobel est aussi prestigieux que mal connu. L'auteur en décortique les mécanismes, dresse le portrait de personnages-clés de la galaxie Nobel et décrypte son évolution vers une sphère plus commerciale. Une passionnante enquête historique.

➤ *France culture papiers automne 2012*. En offrant une version papier du meilleur des émissions de France Culture, ce recueil permet de découvrir ce que vous avez manqué ou de revenir sur ce qui vous a le plus intéressé. Revenir sur des émissions qui vous ont interpellés ou intéressés, enrichir et approfondir certains sujets : voici ce que propose la version papier de France Culture. Vraiment une réussite!

➤ *Les années Pompidou 1969-1974*, par Jean-Louis Marzorati, éditions François Bourin. Le premier livre à nous faire parcourir en images « une des périodes les plus fécondes et les plus exubérantes de la V^e République ».

PERMANENCES DES ÉLUS

Les mardis soirs en mairie de 17h00 à 18h30

8 janvier 2013 : Anselme Malmassari, maire adjoint chargé des Finances.

15 janvier 2013 : Jacqueline Cheviyer, maire adjointe chargée de l'Enfance et du Scolaire

22 janvier 2013 : Ginette Moreau, maire adjointe chargée de l'Intérogénération, du Logement et du Développement durable.

29 janvier 2013 : Josette Guyard, maire adjointe chargée de la Culture.

5 Février 2013 : Jean-Louis Masson, maire adjoint chargé des Transports et des Déplacements quotidiens.

12 Février 2013 : Corinne Magnifico, maire adjointe chargée des Sports.

19 Février 2013 : Alain Taffoureau, maire adjoint chargé des Travaux et de la Circulation.

Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, reçoit les Pénivauxois le samedi matin en mairie sur rendez-vous. Merci de contacter Martine Busato au 01 64 71 51 02.

Samedi 5 janvier de 10h00 à 18h00

Portes ouvertes de la Recyclerie du SMITOM/LOMBRIC

9, plaine de la Croix Besnard - Renseignements : 01 64 14 29 49

Dimanche 6 janvier de 10h00 à 18h30

Friperie solidaire de Méli Mélo del Mundo

Maison des Associations - Renseignements : 06 75 54 06 63

CINÉ-CONCERT

Lundi 14 janvier à 20h30

Metropolis

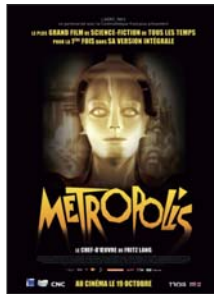
Cinéma de la Ferme des Jeux

Le film de Fritz Lang en version intégrale. Accompagnement musical en direct de Mauro Coceano, Sophie Amiard et Olivier Lagodski.

C'est l'une des œuvres majeures du cinéma mondial, un film prémonitoire qui, en 1927, dénonçait l'exploitation du prolétariat tout en annonçant l'horreur totalitaire. Metropolis est une mégalopole divisée en une ville haute, où les classes dirigeantes vivent dans le luxe et l'oisiveté, et une ville basse où triment ceux qui n'ont rien. Mais un jeune bourgeois tombe amoureux d'une ouvrière...

Pour l'accompagner d'une musique originale, trois musiciens rompus à l'art des ciné-concerts alternent les parties écrites et les improvisations. Piano, clarinette, musique électronique accentuent l'expressionnisme d'un film hors du commun.

Renseignements : 01 64 71 91 28



SLAM/HUMOUR

Vendredi 18 janvier à 20h45

Le Grandiloquent Moustache

Poésie Club

La Ferme des Jeux

« Je suis aussi mauvais en orthographe/Que le deuxième service de Steffi Graf », « César des césures/Kaiser des cassures/Tsar star des stances/Qui met le feu dans l'assistance », « Mes mots sont des épices pour relever ton désir/Mes mains sont mes complices pour révéler ton plaisir ». Pourquoi les slameurs seraient-ils tristes ? Ces trois-là forment un club des poètes moustachus qui arborent aussi fièrement l'humour que leur pilosité. - Renseignements : 01 64 71 91 28



©Julie Cheize

Samedi 19 janvier à 14h00

Assemblée générale du club Rencontres (voir p.6)

Maison des Associations - Renseignements : 01 60 68 03 83

Dimanche 20 janvier de 10h00 à 13h00

Stage de percussions de l'association Sons Mêlés

Salle Jean de la Fontaine des Communs du Château

Inscriptions et renseignements : contact@sonsmeles.com ou au 06 67 30 48 33

Mercredi 23 janvier à 16h30

« Dans mon jardin, il y a... », de Nathalie Perronet

Contes, comptines et jeux de doigts pour enfants de 6 mois à 3 ans

Bibliothèque de l'Arcature - Renseignements : 01 64 71 51 73 ou 77

THEÂTRE

Vendredi 25 janvier à 20h45

Cyrano

La Ferme des Jeux

Compagnie Viva la Commedia.

Monter Cyrano est une gageure : quarante personnages, cinq décors impressionnants, des dizaines de costumes, cinq actes, des répliques interminables - qui ne connaît pas la célèbre tirade des nez ? - un premier rôle écrasant... C'est pourtant le défi que relève avec brio la compagnie Viva la Commedia : sept comédiens occupent la scène, changent de costumes et racontent l'œuvre de Rostand dans la lignée de la commedia dell'arte.

Renseignements : 01 64 71 91 28



© Viva la Commedia et Anthony Magnier

Samedi 26 janvier à 16h00

Le Conseil municipal présente ses vœux aux Pénivauxois (voir p.3)

La Buissonnière

Carton d'invitation à retirer avant le 18 janvier aux accueils de la Mairie et de la Ferme des Jeux.

Samedi 26 janvier à 15h30

Séance de dédicace à la bibliothèque de l'Arcature

Avec Dominique Desgougues, auteur de *Alice n'est pas rentrée*.

Renseignements : 01 64 71 51 73 ou 77

Dimanche 27 janvier à 13h30

Loto de "Rebondir au-delà de ses rêves"

Maison des Associations

Renseignements : 01 60 68 75 30 ou 06 11 91 59 18

Jeudi 31 janvier à 20h00

Conseil municipal : vote du budget

Maison des Associations

Renseignements : 01 64 71 51 00

THEÂTRE/HUMOUR

Vendredi 1^{er} février à 20h45

Comment l'esprit vient aux femmes

La Ferme des Jeux

De Manon Rony (adaptation d'une pièce de Garson Kanin).

Si dès l'affiche on se croit dans une comédie de George Cukor, c'est justement parce qu'en 1950 le réalisateur américain a porté à l'écran cette pièce à succès de Broadway. Nous voici donc dans une ambiance rétro, mais pour traiter d'un thème tout ce qu'il y a de plus moderne. Car malgré son titre à la Guity et un lever de rideau trompeur, cette pièce fort drôle est en fait un plaidoyer féministe.

Renseignements : 01 64 71 91 28



© Philippe Rony

Dimanche 3 février à 14h00

Super loto de la solidarité du Secours Populaire

La Buissonnière

Des lots pratiques, gastronomiques, numériques, touristiques, plus du champagne et du jambon. Fantastique ! Renseignements : 01 64 71 51 57 ou vaux@spf77.org

Mardi 5 février à 20h30

Université de Parents : "Aimer et sanctionner, quel équilibre ?" (voir p.4)

La Ferme des Jeux

Renseignements : 01 64 71 91 20

JEUNE PUBLIC

Vendredi 8 février à 20h00

M'envoler

La Ferme des Jeux

Par la Compagnie Le Voyageur Debout.

« Un jour, bientôt, je passerai de l'autre côté, du côté de ceux qui ont un corps et des soucis plus grands que les miens, qui jouent avec l'amour et font la guerre pour de vrai. Ça me fait envie et un peu peur aussi. Il paraît que là-bas, de l'autre côté, il y a des grands qui réussissent à garder leurs rêves d'enfants. J'aimerais bien y arriver moi aussi ».

Elles sont deux sur scène, Neige et Stella, deux à écouter ce que disent les grands. À observer. Le moment est venu pour Stella de passer « de l'autre côté ». Neige, elle, est encore trop petite. Comment « devenir grand » sans perdre les trésors de l'enfance ? Ce spectacle répond avec délicatesse, par touches poétiques propres à émouvoir toutes les générations.

Tout public à partir de 7 ans. Renseignements : 01 64 71 91 28



Reflots N°169
Le magazine de l'information municipale - Janvier 2013



Le magazine de l'information municipale : 01 64 71 51 00 / www.mairie-vaux-le-penil.fr

Directeur de publication : Dominique

Gastrein / **Rédacteur en chef** : Gilles Baudin / **Comité de rédaction** : Fabrice Boulard, François Leconte, Maxime Roche et Yann Linard / **Conception, maquette** : Aurélie Normand / **Impression** : Imprimerie de Mormant - 01 64 06 90 12. ©Photos Service Communication, Bernard Hup, Lionel Antoni, DR. Ce magazine est imprimé en 4 800 exemplaires sur papier recyclé.

Pour nous contacter : communication@mairie-vaux-le-penil.fr